



Pump to point lubrication
Ölschmierpumpen

Roesen
Lubrication Systems

Roesen GmbH
Lubrication Systems

Geschäftsführer:
Jan-Friedrich Walther

Am Heuwege 10
27367 Horstedt OT Stapel,
Germany
Tel.: +49 (0)4288-95095
Fax: +49 (0)4288-95099

www.roesen-bremen.com
E-Mail: info@roesen-bremen.com

Amtsgericht Walsrode
HRB 205861
Ust.-Ident: DE 304760198

Unternehmen

Zuverlässige Ölschmierung „Made in Germany“

Roesen GmbH Lubrication Systems produziert die seit über 50 Jahren bewährten und soliden Ölschmierpumpen.

War einst das Ausrüsten von Schiffsmotoren und Dampflok das Kerngeschäft der Fa. Roesen Apparatebau & Co. KG, so sorgt heutzutage die ausgereifte Produktpalette in weltweit installierten Industrieanlagen für reibungslosen, störungsfreien Betrieb und optimalen Schutz von Maschinenbauteilen: Roesen-Öler finden sich unter anderem in der

„Pump-to-Point-Lubrication“ von Kolbenverdichtern – den Herzstücken industrieller (Groß)anlagen – oder in Umformmaschinen, Pressen, Walzwerken, Kolbenpumpen, Großmotoren und Raffinerien.



Firmengebäude Roesen GmbH

Anwendung:

Roesen-Öler werden eingesetzt für die Öl-Verbrauchsschmierung von

- Zylindern und Packungen an Kolbenverdichtern
- Kolbenpumpen
- Walzwerken
- Dampfmaschinen
- Großmotoren Sulzer, Jenbacher
- Schiffsmotoren MAN B&W, DEUTZ

Instandsetzung:

In unserem Werkstattbetrieb setzen wir Öler folgender Hersteller in stand

- ROESEN-Öler
- GRÜTZNER-Öler
- IVO-Öler
- VÖGELE-Öler
- JM-Öler
- BOSCH-Öler
- MANZEL-Öler
- COULTHARD-Öler
- DELIMON-Öler

Roesen-Öler Modell HD

Roesen-Öler Modell HD ermöglichen die individuelle Anpassung und Überprüfung der Flussmengen an jede Schmierstelle, auch während des laufenden Betriebes.

Durch den modularen Aufbau können Roesen-Öler HD über „Pump-to-Point“ an nahezu jede Anlage maßgeschneidert angepasst und flexibel gesteuert werden. Durch die doppelwirkende Zwangssteuerung der Förder- und Dosierkolben, ist beim Einsatz von Roesen-Ölern, immer ein sicheres Anlaufen gewährleistet – auch nach längerer Standzeit einer Anlage.

Die breite Modellpalette von Roesen HD Zentralölfen versorgt gasblasenfrei bis zu 32 Schmierstellen mit individuell einstellbarer Förderleistung bis 3,75 cm³/Min. pro Schmierstelle und mit Arbeitsdrücken bis zu 750 bar. Alle Öle oder Emulsionen, auch lebensmitteltaugliche, mit einem Viskositätsindex zwischen 25 und 3000 mm²/s lassen sich problemlos fördern.



Abb. zeigt Roesenöler HD IV mit Getriebeantrieb in druckdichter Ausführung

Hochdrucköler HD für die Ölverbrauchsschmierung

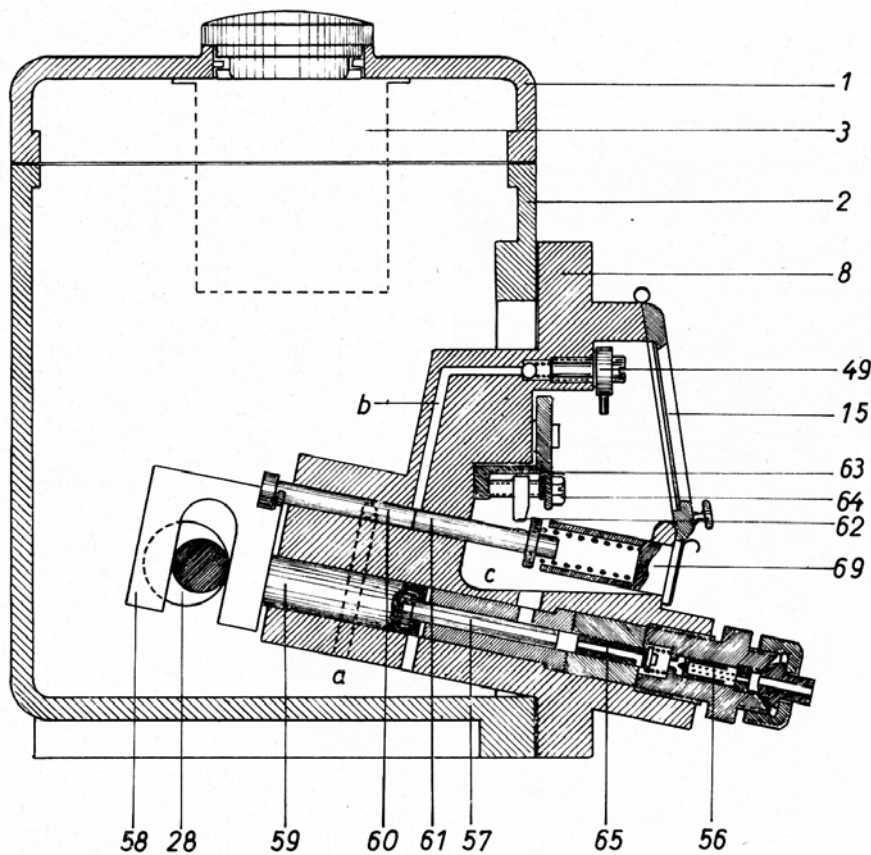
- Gehäuse, Pumpenkörper und Kurbelwellenlagerung aus GG 25 (EN-GJL-250)
- für Öle und Emulsionen
- zwangsgesteuert
- Sichtkontrolle drucklos
- präzise einstellbar
- für Dauerbetrieb
- Antriebsarten:
 - drehend, schwingend oder Motorantrieb
- bis 32 Schmierstellen
- der Roesen HD Öler wird geliefert für Drücke:
 - bis 400bar mit max. 0,15cm³ je Hub und Stelle
 - bis 750bar mit max. 0,12cm³ je Hub und Stelle
- mit Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1

Sonderausführungen:

- mit Signalanlage
- mit Überdruckventil
- mit Vorschmierung
- mit Heizung
- ATEX-Ausführungen



Roesen-Öler HD Funktionsweise



Die Kurbelwelle (28) setzt über die Gabel (58) den Führungskolben (59) mit dem Druckkolben (57) und den Zuteilkolben (60) in Bewegung. Der Stellkolben (61) folgt der Bewegung des Zuteilkolbens (60) bis zum verstellbaren Anschlag (62). Je nach Stellung dieses Anschlages bildet sich zwischen Zuteilkolben (60) und Stellkolben (61) ein größeres oder kleineres Vakuum, welches das Öl durch die Ansaugbohrung a in den Zylinderraum des Zuteilkolbens einsaugt. Beim Druckhub des Zuteilkolbens (60) wird die Ansaugbohrung a wieder geschlossen und das Öl durch den Kanal b zum Abtropfer (49) gefördert, wo es sichtbar in das für jede Schmierstelle getrennte Kontrollbecken c abtropft. Aus diesem Kontrollbecken läuft das Öl dem Druck-

kolben (57) zu und wird von diesem über den Steuerschieber (65) und das Kegelrückschlagventil (56) zur Schmierstelle gedrückt. Die Einstellung der gewünschten Ölmenge erfolgt mit der Stellschraube (64), welche durch die Feder (63) an der Selbstverstellung gehindert wird. Der Roesen Hochdrucköler HD wird geliefert für Drücke:
bis 400bar mit max. 0,15cm³ je Hub und Stelle
bis 750bar mit max. 0,12cm³ je Hub und Stelle

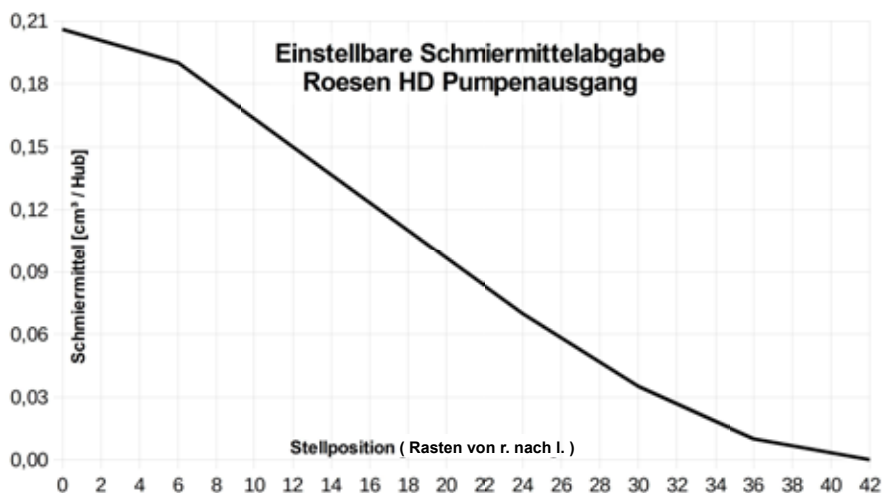
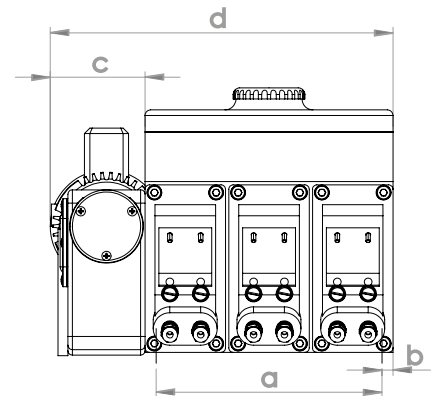


Diagramm Fördermengen
Roesen HD

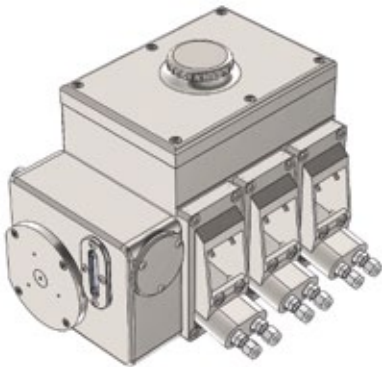
Roesen-Öler Modell HD

Modell HD Gehäusevarianten

Größe	Öl-Anschlüsse	Inhalt Ltr.	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	Tiefe (mm)	Höhe (mm)
HD II	2	3,3	129	10	85	317	250	240
HD II	4	3,1	129	10	85	317	250	240
HD III	6	4,6	205	10	85	353	250	240
HD IV	8	6,1	281	10	85	389	250	240



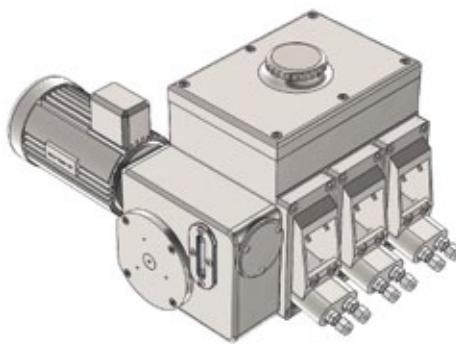
Modell HD Antriebsvarianten



Getriebeantrieb

Das Getriebe kann bei uns mit diversen Übersetzungen an die Bedürfnisse des Kunden angepasst werden. Der Welleneingang lässt sich mit verschiedenen Anschlüssen und Wellendurchmessern konfigurieren. Die Eingangswelle kann nach oben / unten, vorne / hinten oder seitlich erfolgen.

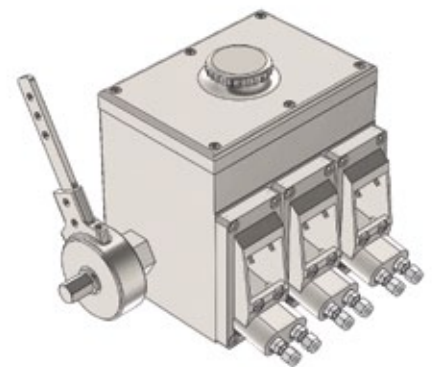
Das Getriebe kann links- oder rechtsseitig des Ölers montiert werden. Dieses ermöglicht einen Direktantrieb z.B. durch Kette, Zahnrad, Kupplung oder Riemen.



Motor- /Getriebeantrieb

Ein abgestimmter Elektroantrieb mit nahezu frei wählbarer Einbaulage lässt sich an Ihre Platzverhältnisse anpassen. Der Motor ist lieferbar mit 1 oder 3 Phasenanschluss. Spezielle Ausführungen unterstützen auch die Ansteuerung für eine kontinuierliche Drehzahlanpassung.

Ausführungen nach ATEX Richtlinien sind lieferbar.



Schwinghebelantrieb

Der Schwinghebelantrieb dient zum Antrieb der Ölschmierpumpe durch alternierend bewegende Antriebsquellen und kann links oder rechtsseitig am Ölergehäuse montiert werden. Dieses findet z.B. Anwendung bei der Packungsschmierung an Plungerpumpen.

Modell HD Zusatzausstattungen

- Bei allen lieferbaren Varianten (Getriebe, Motor oder Schwinghebel) kann zusätzlich eine Handvorschmiereinrichtung ab Werk montiert werden.

- Die Druckanschlüsse der Ausgänge können wir als 6mm, 8mm, 1/4" jeweils lötlbar oder per lötlös anbieten.

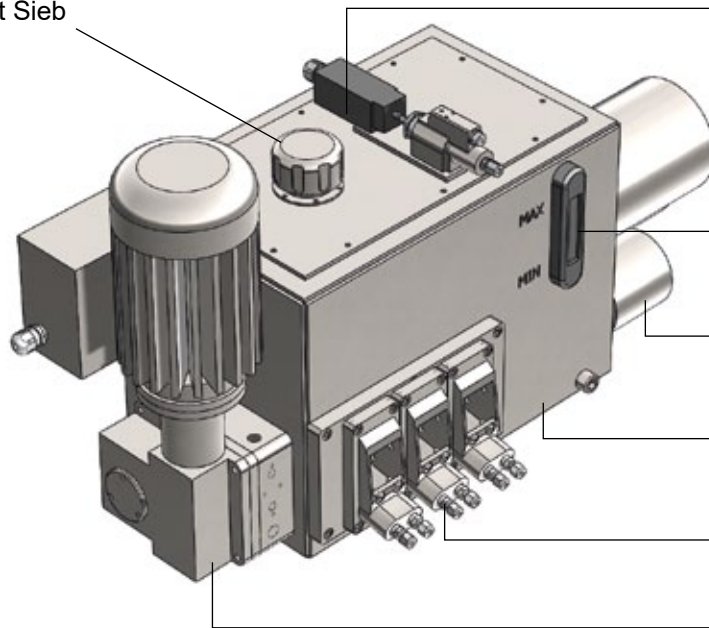
- Alle Pumpenausgänge werden von uns mit hochwertigen Rückschlagventilen ausgestattet, um größtmögliche Betriebssicherheit zu bieten.

- Weiterhin können alle Ölerausgänge mit Druckbegrenzungsventilen und Ölrückführung ausgestattet werden.

- Unser optional integrierbarer Flow-Switch dient zur Funktionsüberwachung der Roesen Ölschmierpumpe.

Roesen HD Kompaktöler

Füllstutzen mit Sieb und Belüftung



Signalanlage RG 2404B

Füllstandsschalter
Levelswitch

Füllstandsanzeige optisch

Tauchheizkörper

Vorratstank
Nutzvolumen z.B. 70ltr

Roesen
HD Pumpenelemente

Antriebseinheit
Motor mit Getriebe

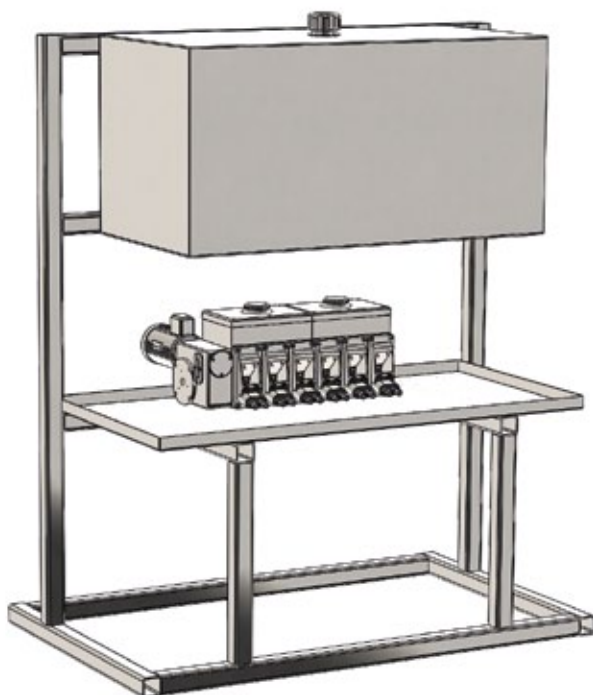
Diese Ausführung bietet extreme Kompaktheit und eignet sich damit für eingeschränkte Platzverhältnisse.

Der Bedarfsbehälter des Schmiermittels wird in der Größe und Auslegung an Ihre Bedürfnisse ange-

passt und mit dem Ölschmiersystem als komplette Einheit ausgeliefert.

Optional einbaubare Komponenten sind optische und elektrische Temperatur- und Füllstandsüberwachung sowie eine Heizung.

Roesen HD Standalone-System



Wir bieten Ölschmieranlagen als Stand-Alone-System. Herzstück dieser Anlage ist unser Zentralöler Modell Roesen HD II bis IV. Auch Kombinationen aus den Modellen Roesen HD und EZ sind möglich.

Der Bedarfsbehälter des Schmiermittels wird in der Größe und Auslegung an Ihre Bedürfnisse angepasst und mit dem Ölschmiersystem als komplette Einheit ausgeliefert. Die Zuführung des Schmiermittels, aus dem Vorratstank in den Öler, findet durch Gravitation statt.

Mehrere Bedarfsbehälter für unterschiedliche Schmiermittel lassen sich auf einer Anlage realisieren.

Optionale einbaubare Komponenten sind optische und elektrische Temperatur- und Füllstandsüberwachung sowie eine Heizung.

Auf Wunsch können wir Ausführungen mit einem zweiten, redundanten Schmieraggregat liefern.

Unsere Pumpen werden standardmäßig für die zuverlässige „Pump-To-Point“ Schmierung eingesetzt, können aber auf Wunsch, für Progressivverteiler- oder Dividerblocksysteme angepasst werden.

Roesen-Öler Modell EZ

Dieses ausgereifte Modell System Grütznert EZ ist für die Öl- und Emulsionsschmierung bis 150bar Gegendruck ausgelegt. Es zeichnet sich durch einen dritten Kolbenschieber aus, durch welchen eine gasblasenfreie Förderung gewährleistet wird. Je nach Ausführung werden bis zu 20 individuell einstellbare Schmierstellen mit Fördermengen bis $0,3\text{cm}^3$ je Hub/Stelle bedient. Alle Öle oder Emulsionen, auch lebensmitteltaugliche, mit einem Viskositätsindex zwischen 25 und 3000 mm^2/s lassen sich problemlos fördern.

Durch den modularen Aufbau können Roesen-Öler EZ über „Pump-to-Point“ an nahezu jede Anlage maßgeschneidert angepasst und flexibel gesteuert werden. Durch die doppelwirkende Zwangssteuerung der Förder- und Dosierkolben, ist beim Einsatz von Roesen-Ölern, immer ein sicheres Anlaufen gewährleistet – auch nach längerer Standzeit einer Anlage.



Abb. zeigt Roesenöler System Grütznert EZ VIII mit Getriebe in druckdichter Ausführung

Zentralöler Grütznert Modell EZ bis 150bar

- Gehäuse, Pumpenkörper und Kurbelwellenlagerung aus GG 25 (EN-GJL-250)
- für Öle und Emulsionen
- zwangsgesteuert
- Sichtkontrolle drucklos
- präzise einstellbar
- zur sparsamen, zuverlässigen Schmierung im Dauerbetrieb
- Antriebsarten:
 - drehend, schwingend oder Motorantrieb
- bis 20 Schmierstellen
- Fördermenge bis $0,3\text{cm}^3$ je Hub und Stelle
- für Betriebsdrücke bis 150bar
- mit Abnahmeprüfung EN10204-3.1

Sonderausführungen:

- mit Signalanlage
- mit Überdruckventil
- mit Vorschmierung
- mit Heizung
- ATEX-Ausführungen



Abb. zeigt Roesenöler System Grütznert EZ II

Roesen-Öler EZ Funktionsweise

Beim Saughub des Zuteilkolbens (60) folgt der Stellkolben (61) bis zu einem verstellbaren Anschlag, welcher durch den Mitnehmer (62) gebildet wird. Je nach dem Grad der Verstellung an der gerasterten Stellschraube (64) bildet sich zwischen Zuteilkolben (60) und dem Stellkolben (61) ein Vakuum, welches das Öl in Pfeilrichtung in den Zylinderraum einsaugt. Es wird in jedem Fall mehr Öl eingesaugt, als zugeteilt werden soll, und der Überschuss wieder zurückgegeben, um einen Ausgleich im Fördergrad verschieden viskoser Öle zu erreichen.

Das Öl wird zur Tropfenkontrolle (b) gebracht, wo es sichtbar und mit Messglas messbar in ein für jede Schmierstelle getrenntes Kontrollbecken (c) abtropft.

Aus dem Kontrollbecken (c) läuft das Öl dem Förderkolben (59a) zu, welcher das Öl über den Kolbenschieber (65) zum Auslass (52) drückt.

Nach Beendigung des Förderhubes wird der Kolbenschieber (65) durch den Nocken (d) der Kurbelwelle (28) über den Hebel (23) mechanisch geschlossen. Irgendwelches Schlupföl wird dabei von den entlastenden Eindrehungen im Förderkolben (59a) und Kolbenschieber (65) aufgefangen und gelangt von neuem zum Kontrollbecken (c). Somit wird jede Unregelmäßigkeit der Fördermengen sichtbar.

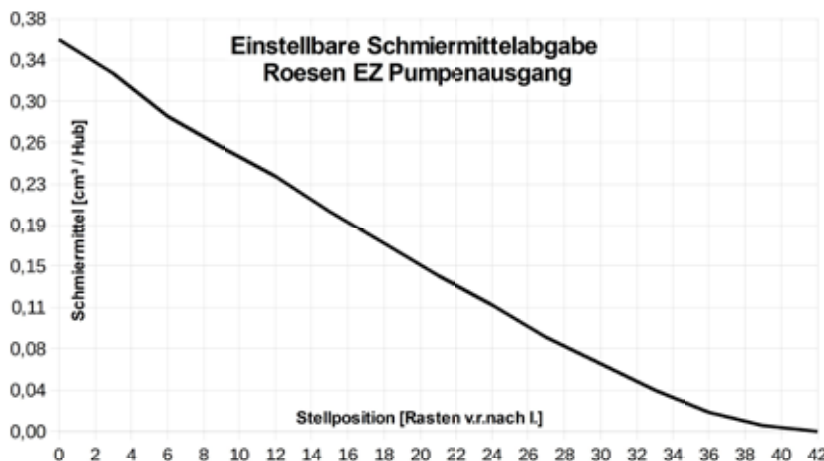
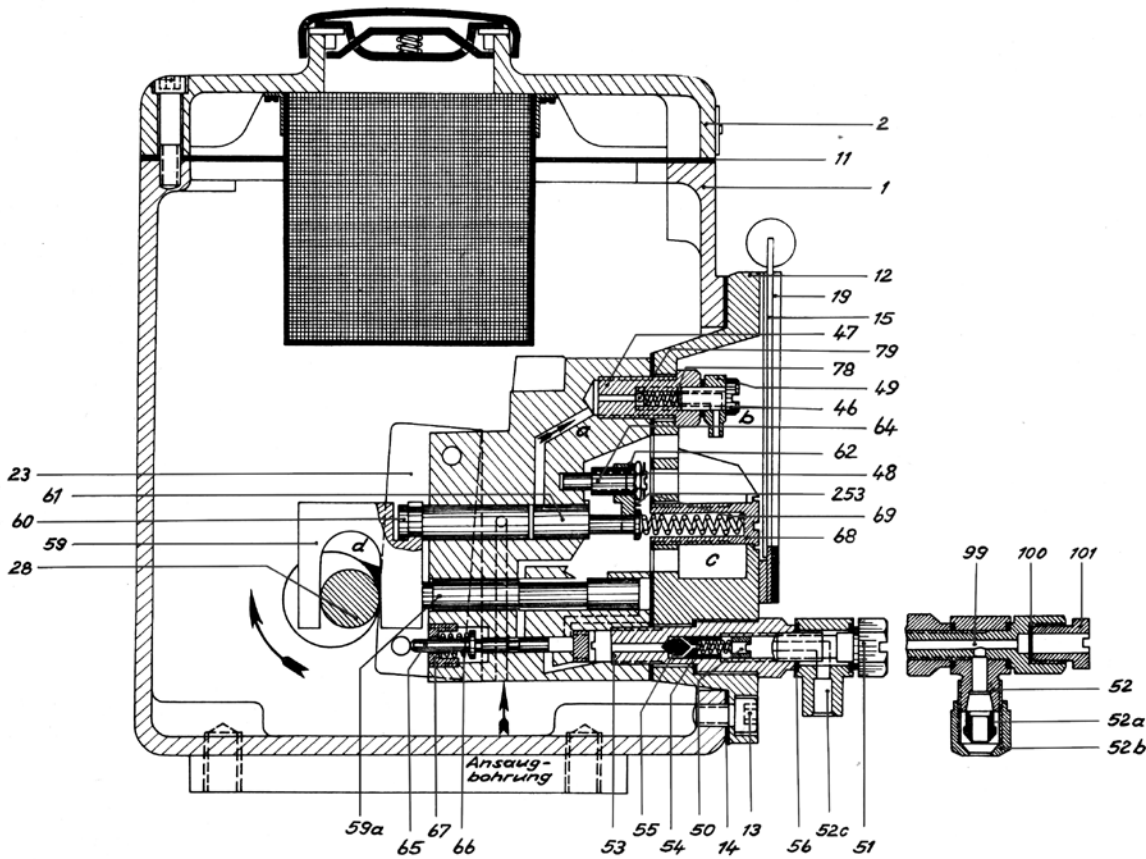
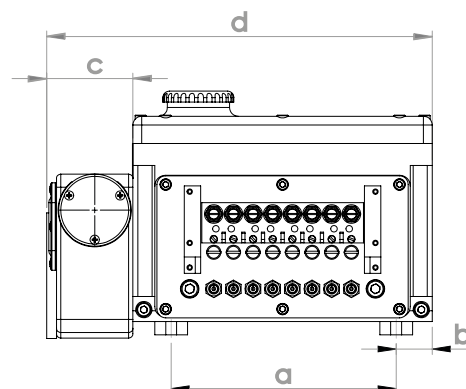


Diagramm Fördermengen
Roesen EZ

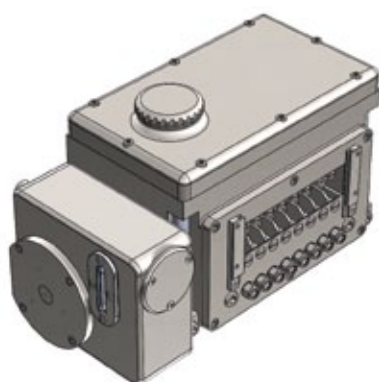
Roesen-Öler Modell EZ

Modell EZ Gehäusevarianten

Größe	Öl-Anschlüsse	Inhalt Ltr.	a	b	c	d	Tiefe	Höhe
EZ II	2	3,8	134	44	94	317	202	200
EZ II	4	3,8	134	44	94	317	202	200
EZ III	6	4,5	170	44	94	353	202	200
EZ IV	8	5,2	206	44	94	389	202	200
EZ V	10	5,9	242	44	94	425	202	200
EZ VI	12	7,3	278	62	112	497	202	200
EZ VIII	14	8,7	320	77	127	569	202	200
EZ VIII	16	8,7	320	77	127	569	202	200
EZ X	18	10,1	400	73	123	641	202	200
EZ X	20	10,1	400	73	123	641	202	200



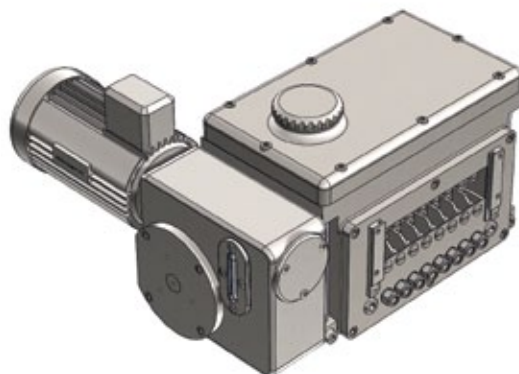
Modell EZ Antriebsvarianten



Getriebeantrieb

Das Getriebe kann bei uns mit diversen Übersetzungen an die Bedürfnisse des Kunden angepasst werden. Der Welleneingang lässt sich mit verschiedenen Anschlüssen und Wellendurchmessern konfigurieren. Die Eingangswelle kann nach oben / unten, vorne / hinten oder seitlich erfolgen.

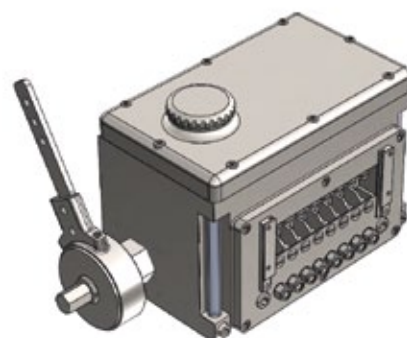
Das Getriebe kann links- oder rechtsseitig des Ölers montiert werden. Dieses ermöglicht einen Direktantrieb z.B. durch Kette, Zahnrad, Kupplung oder Riemen.



Motor-/Getriebeantrieb

Ein abgestimmter Elektroantrieb mit frei wählbarer Einbaulage lässt sich an Ihre Platzverhältnisse anpassen. Der Motor ist lieferbar mit 1 oder 3 Phasenanschluss. Spezielle Ausführungen unterstützen auch die Ansteuerung für eine kontinuierliche Drehzahlanpassung.

Ausführungen nach ATEX Richtlinien sind lieferbar.



Schwinghebelantrieb

Der Schwinghebelantrieb dient zum Antrieb der Ölschmierpumpe durch alternierend bewegende Antriebsquellen und kann links oder rechtsseitig am Ölergehäuse montiert werden. Dieses findet z.B. Anwendung bei der Packungsschmierung an Plungerpumpen.

Modell EZ Zusatzausstattungen

- Bei allen lieferbaren Varianten (Getriebe, Motor oder Schwinghebel) kann zusätzlich eine Handvorschmier-einrichtung ab Werk montiert werden.

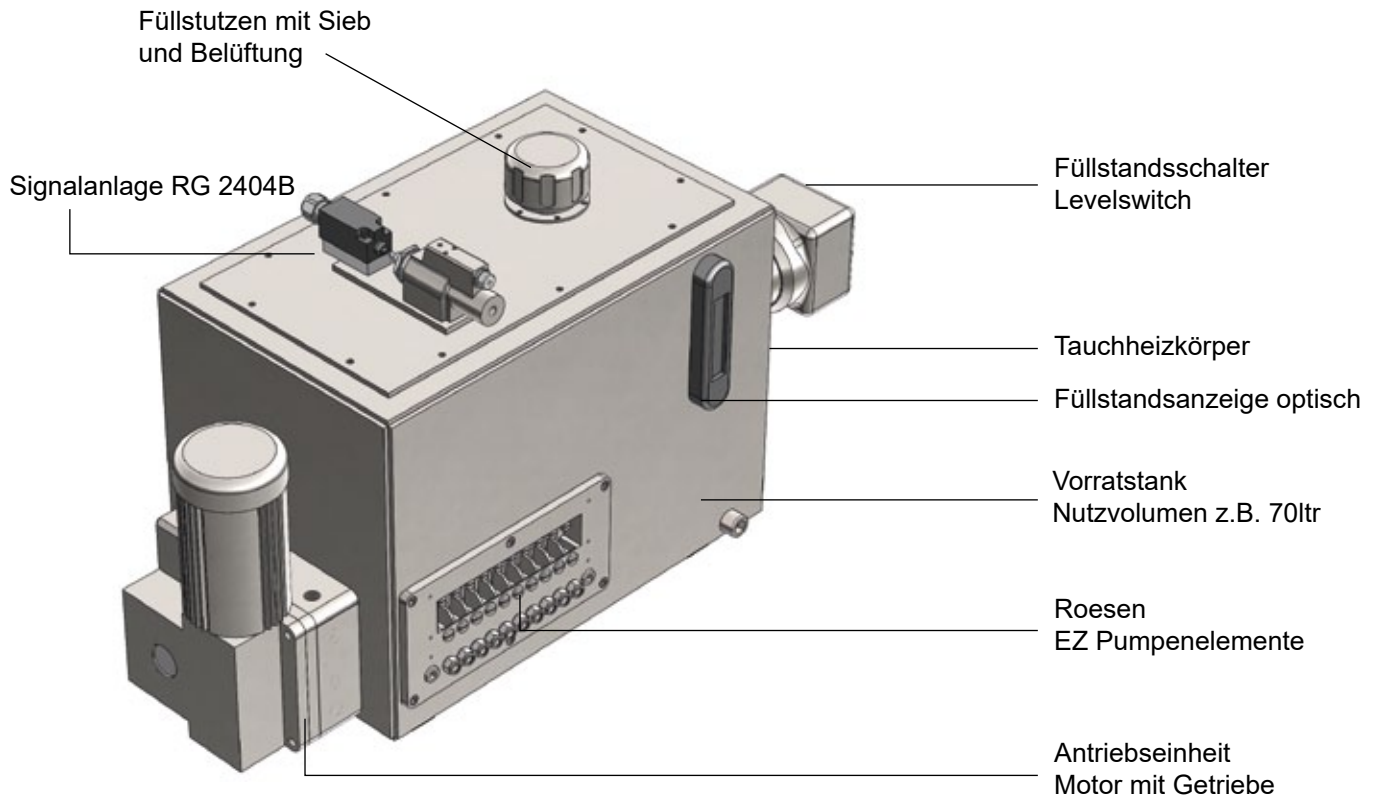
- Die Druckanschlüsse der Ausgänge können wir als 6mm, 8mm, 1/4" jeweils lötlbar oder lötlös anbieten.

- Alle Pumpenausgänge werden von uns mit hochwertigen Rückschlagventilen ausgestattet, um größtmögliche Betriebssicherheit zu bieten.

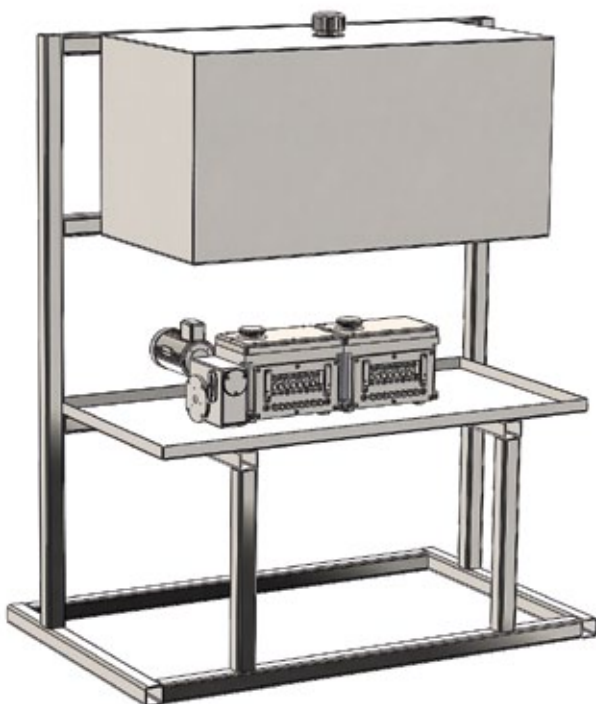
- Weiterhin können alle Ölerausgänge mit Druckbegrenzungsventilen und Ölrückführung ausgestattet werden.

- Unser optional integrierbarer Flow-Switch dient zur Funktionsüberwachung der Roesen Ölschmierpumpe.

Roesen EZ Kompaktöler



Roesen EZ Standalone-System



Wir bieten Ölschmieranlagen als Stand-Alone-System. Herzstück dieser Anlage ist unser Zentralöler Modell Roesen EZ II bis EZ X. Auch Kombinationen aus den Modellen Roesen EZ und HD sind möglich.

Der Bedarfsbehälter des Schmiermittels wird in der Größe und Auslegung an Ihre Bedürfnisse angepasst und mit dem Ölschmieresystem als komplette Einheit ausgeliefert.

Die Zuführung des Schmiermittels, aus dem Vorratstank in den Öler, findet durch Gravitation statt.

Mehrere Bedarfsbehälter für unterschiedliche Schmiermittel lassen sich auf einer Anlage realisieren.

Optionale einbaubare Komponenten sind optische und elektrische Temperatur- und Füllstandsüberwachung sowie eine Heizung.

Auf Wunsch können wir Ausführungen mit einem zweiten, redundanten Schmieraggregat liefern.

Unsere Pumpen werden standardmäßig für die zuverlässige Pump-To-Point Schmierung eingesetzt, können aber auf Wunsch, für Progressivverteiler- oder Dividerblocksysteme angepasst werden.



www.roesen-bremen.com

Roesen GmbH
Lubrication Systems

Geschäftsführer:
Jan-Friedrich Walther

Am Heuwege 10
27367 Horstedt OT Stapel,
Germany
Tel.: +49 (0)4288-95095
Fax: +49 (0)4288-95099

www.roesen-bremen.de
E-Mail: info@roesen-bremen.com